

INFOBOLETÍN

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

69/2017



Catálogo de publicaciones del Ministerio mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales publicacionesoficiales.boe.es

Director de la publicación:

Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

M^a Concepción Fraga Seoane

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Fotografías :

Portada: Keukenhof (archivo asesoría)

Contraportada: Keukenhof (archivo asesoría)



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General
de Documentación y Publicaciones

Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

NIPO: 030-15-053-0

INFOBOLETÍN MAYO 2017

Índice

DESPEDIDA	
Despedida al Consejero de Educación, José Luis Mira	1
FORMACIÓN	
Jornada de formación para profesores de español en Utrecht	2
Curso de formación de profesores a distancia	3
INFORMACIÓN	
Mención Honorífica de Español 2017	4
Día de Chile en Zonnewenden	5
Novedades del Instituto Cervantes de Utrecht	6
Agenda Cultural de la Embajada de España	7
PUBLICACIONES	
Revista MOSAICO y redELE	8

DESPEDIDA AL CONSEJERO DE EDUCACIÓN JOSÉ LUIS MIRA



Al ser designado para ocupar otro destino, el Consejero de Educación y Director de esta publicación, José Luis Mira Lema, ha tenido que dejar su puesto.

Desde estas páginas nos hacemos eco de la opinión de nuestros lectores, todos ellos relacionados con la difusión de la lengua española y de nuestra cultura, en el sentido de que su carácter afable y cercano ha contribuido a crear un excelente ambiente de colaboración entre todos los que día a día tratamos de contribuir a alcanzar los objetivos de la Consejería de Educación en Países Bajos. Profesores de español, tanto autónomos como de centros educativos y Universidades, asociaciones de hispanistas, residentes españoles y miembros de colectivos de empresarios que colaboran con las prácticas de nuestros estudiantes han encontrado en el Consejero, no solo un gran colaborador e impulsor de nuevas ideas con su trabajo y dedicación, sino una gran persona que gracias a sus buenas maneras, actitud y simpatía, consigue los objetivos en un clima agradable de manera que hasta lo complicado parece sencillo.

Junto a nuestro agradecimiento, nuestros mejores deseos de éxito profesional en sus nuevas tareas. Estamos seguros que su gran profesionalidad, experiencia y buen talante garantizan la consecución de cualquier meta que se proponga.

¡ Muchas gracias y buena suerte ¡



JORNADA DE FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN UTRECHT

La siguiente jornada de formación será organizada conjuntamente por la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y el Instituto Cervantes, se celebrará en la sede del Instituto Cervantes de Utrecht.

Si está interesado/a en asistir, por favor haga clic [AQUÍ](#) y complete el formulario de inscripción. (Atención: se atenderán las solicitudes por orden de recepción)

LUGAR: Instituto Cervantes , Domplein, 3, 3512 JC Utrecht.

CUANDO: Sábado 20 de mayo de 2017

PROGRAMA:

9:30- 10:00 Acreditaciones

10:00-10:15 Inauguración de la Jornada de formación a cargo de Conchita Fraga, Asesora Técnica de la Consejería de Educación en Países Bajos y de Myriam Pradillo, Jefe de Estudios del Instituto Cervantes de Utrecht.

10:15-11:30 "Cómo conocer a mis alumnos de ELE desde el primer día de clase" , a cargo de Víctor Roncel Vega, asesor técnico de la Consejería de Educación en Bélgica. (1ª parte).

11:30-12:00 Pausa - Café

12:00-13:30 "Cómo conocer a mis alumnos de ELE desde el primer día de clase" (2ª parte).



Fecha límite de inscripción: 16 de mayo de 2017

Tasas de inscripción Asistencia: 10 € (obligatorio)

Expedición de certificado: 10 € (opcional)

La reserva de plaza se hará efectiva una vez enviado el formulario y abonadas las tasas correspondientes.

Si desea más información pinche [aquí](#), o puede contactar con:

Conchita Fraga

Asesora Técnica en los Países Bajos
Consejería de Educación
Frederiksplein, 34.1017 XN Ámsterdam
Tel: +31.20. 4236919
Fax: +31.20.6277159
e-mail: asesoriaholanda.nl@meecd.es

Myriam Pradillo

Jefe de Estudios
Instituto Cervantes de Utrecht
Domplein, 3 - 3512 JC Utrecht
Tel: +31 30 2428477/70
Fax: +31 30 233 2970
e-mail: acutr@cervantes.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO



INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

CURSO DE FORMACIÓN DE PROFESORES A DISTANCIA



PDP
ele

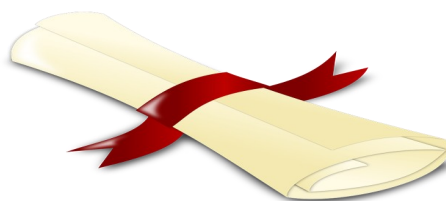
Desde la Editorial Edinumen se ponen en contacto con nosotros para informar que hace unas semanas se abrió un nuevo curso “PDP” (Programa de Desarrollo Profesional de Profesores de español).

Este curso de formación para profesores de español en formato MOOC es de acceso gratuito, a distancia y colaborativo. Gracias a él, los profesores de español pueden mejorar sus habilidades docentes aprendiendo de la mano de grandes expertos de la didáctica del español y compartiendo experiencias con profesores de todos los rincones del mundo. Además, los profesores que lo completen podrán solicitar un diploma oficial de la Universidad de la Rioja.

Pueden encontrar toda la información en <http://www.edinumen.es/pdpele>



MENCIÓN HONORÍFICA DE ESPAÑOL 2017 (OORKONDE SPAANS)



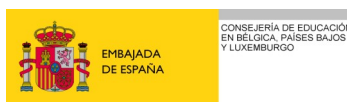
Tal como el año pasado, los alumnos de mavo, havo y vwo que han obtenido una nota sobresaliente en su examen central CITO de español pueden hacerse acreedores a la obtención de una Mención Honorífica expedida por la Consejería de Educación del Gobierno de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Aquellos alumnos que hayan alcanzado un 8.5, o más, en el examen central podrán obtener dicha distinción. Si usted tiene alumnos que hayan conseguido tales notas, puede inscribirlos haciendo uso de este [formulario](#)

Importante: se trata de la nota del examen central escrito y no del promedio del examen escolar y el central, que es la nota que aparece en sus diplomas de bachillerato

Se enviarán a partir del día 23 de junio las menciones honoríficas de aquellos alumnos que sean registrados antes de esta fecha. Las de los alumnos que sean registrados después de ese día, se enviarán en septiembre; estos últimos son los alumnos que se han presentado al examen de recuperación

Después del 12 de julio no se podrán registrar más alumnos para una mención honorífica.



Con la colaboración de Levende Talen y VDSN



DÍA DE CHILE



Zonnewende, sábado 10 de junio de 2017

La Fundación SOKA organiza el 10 de junio de 2017 en Zonnewende un día dedicado a Chile. Después del éxito de las jornadas culturales dedicadas a Argentina, México, Colombia, Guatemala y Perú, continuamos con la serie sobre países hispanoamericanos.

Con una de las costas más largas del mundo, desde el desierto de Atacama a la Antártida, flanqueado por la Cordillera de los Andes y el Océano Pacífico, Chile es un país muy diverso.

La relación con Países Bajos data de las épocas de los exploradores. J. Roggeveen fue el primer Europeo en pisar la Isla de Pascua, Schouten y Le Maire descubrieron en 1616 el Cabo de Hornos.

Sobre estos hechos históricos, el hielo y nieve en Antártica, el firmamento observado desde Chile y el país de hoy en día se tratará en el día de "Zonnewende".

El almuerzo, un bufet a base de platos típicos chilenos, será ofrecido por la escuela Europrof.

Este encuentro internacional de profesionales y estudiantes está abierto al público interesado en culturas latinoamericanas. Además, es una ocasión ideal de ampliar la red de contactos, practicar la lengua castellana y fomentar una mejor comprensión entre culturas.

Programa

Inscripciones. Café

10.40 Palabras de bienvenida

10.50 **Chile en cuatro miradas**, por la Exma Embajadora de Chile, la sra. María Teresa Infante

11.10 **Chile, paraíso para la Astronomía, cada día más**, por el dr. Jan Lub, Associate Professor [de Astrofísica](#) del Observatorio de la Universidad de Leiden.

12.00 Turno de preguntas

12.15 Pausa

12.30 **Chile - Países Bajos: intercambios comerciales, desarrollo y oportunidades**, por el sr. Osvaldo Marinao, Agregado Comercial de la Embajada de Chile en los Países Bajos y Director de la Oficina de ProChile en La Haya.

13.15 Turno de preguntas

13.30 Almuerzo chileno ofrecido por la escuela de hostelería **Europrof Horeca Opleidingen**.

14.45 **Surcando los mares, uniendo Antártica y el continente**, por el sr. Pedro Figueroa, Capitán de Navío y Agregado Naval de la Embajada de Chile en los Países Bajos.

15.15 **Gabriela Mistral y Pablo Neruda. Voces poéticas**, por sr. Ricardo Cuadros, el escritor y fotógrafo

16.00 Clausura. Té.

Fecha/lugar: sábado, 10 de junio Conferentieoord Zonnewende (stichting SOKA), Tilburgseweg 54, 5066 BV Moergestel

Matrícula: € 35 / estudiantes: € 20

Más información: [aquí](#)

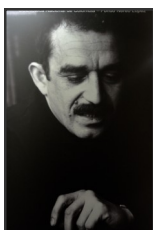


NOVEDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

ACTIVIDADES CULTURALES

Exposición: "Retratos de García Márquez"

01/05/2017 - 31/05/2017 Instituto Cervantes



Esta **exposición** es un recorrido por nueve retratos de Gabriel García Márquez (1927-2014), capturados por el fotógrafo colombiano Nereo López (1920-2015) y adquiridos por la Biblioteca Nacional de Colombia. En él podrá descubrir desde la cotidianidad de García Márquez al interior de su oficina hasta su espontaneidad durante la entrega del Premio Nobel de Literatura en Estocolmo. (+)

Cincuenta años de *Cien años de soledad*

18/05/2017 Instituto Cervantes, 19:00



Coloquio. La novela legendaria de Gabriel García Márquez cumple 50 años. Al mismo tiempo se publica en los Países Bajos la nueva versión neerlandesa de la obra. Es el momento de recordar el valor y el significado de esta obra maestra de la literatura colombiana y universal. Una obra abierta a un sinfín de interpretaciones que pervive en la memoria de millones de lectores y que sigue tan viva como siempre, porque los milagros literarios gozan de la inmortalidad. (+)

Flamenco y literatura: la mirada latinoamericana

23/05/2017 Faculteit der Letteren, Radboud Universiteit (Nijmegen)Erasmusgebouw. Aula E 2.55 6525 HT Nijmegen, 16:00 h



Conferencia del escritor Fernando Iwasaki en la Universidad de Nimega. El arte flamenco andaluz no sólo forma parte de la literatura española en general y andaluza en particular, sino que ha sido materia literaria de poetas, narradores y viajeros de diversos países. La presente conferencia pretende reconstruir la mirada latinoamericana sobre el flamenco. (+)

BIBLIOTECA



AVISO IMPORTANTE

A partir del 17 de mayo, la biblioteca abre sus puertas en horario habitual. ¡Te esperamos!. (+)

INFORMACIÓN SOBRE CURSOS:

http://utrecht.cervantes.es/es/cursos_espanol/cursos_espanol.htm

AGENDA CULTURAL

EMBAJADA DE ESPAÑA EN LAHAYA

	AGENDA CULTURAL	abril / mayo / junio 2017
		embajada de españa en la haya

Tercera edición del Festival de Cine Español de Ámsterdam



Del 30 de mayo al 4 de junio se celebrará la tercera edición del Amsterdam Spanish Film Festival (ASFF), organizado por la plataforma Sin Fin Cinema, en colaboración con la Embajada de España en La Haya y otras instituciones españolas. Este año el ASFF tendrá lugar en los cines Pathe Tuschinski y Eye como en ediciones anteriores, ampliándose a otros cine como Pathé de Munt, Het Ketelhuis y Het Bimhuis. El actor y director debutante Raúl Arévalo estará presente en la proyección de su película "Tarde para la ira", que inaugurará el ASFF el martes 30 de mayo. Para más información sobre el festival consulte la página web del [ASFF](#)

Estreno en holandés de "La vida es sueño" de Calderón de la Barca



Hasta el 20 de mayo, gira por diversas ciudades holandesas. Toneelschuur Producties, la productora de teatro más antigua de los Países Bajos, presenta "Het leven is droom". Esta producción está basada en la traducción de Erik Coenen de "La vida es sueño" del dramaturgo, poeta y escritor español Pedro Calderón de la Barca (1600-1681). El estreno de la producción tendrá lugar el 6 de abril en el espacio multidisciplinar Toneelschuur de Haarlem. Posteriormente irá de gira hasta el 20 de mayo por las ciudades holandesas de Utrecht, Dordrecht, Amersfoort, Breda, Tilburg, Amstelveen, Ámsterdam, Drachten, Nijmegen, Rotterdam y La Haya. Para más información consultar la página Web de [Toneelschuur Producties](#).

Tres fotógrafos españoles premiados en Word Press Photo

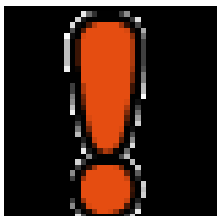


Foto: Francis Pérez

Hasta el 9 de julio 2017, exposición en Ámsterdam. En esta edición de World Press Photo han sido premiados tres fotógrafos españoles: Santi Palacios, segundo premio en la categoría "Noticias generales" con una fotografía sobre el drama de la inmigración de África a Europa en patera; Francis Pérez, primer premio en la categoría "Naturaleza", con una instantánea de una tortuga marina, considerada una especie vulnerable, atrapada en una red de pesca; y Jaime Rojo, tercer premio en la misma categoría por su fotografía de mariposas monarca sobre la nieve en México. World Press Photo tendrá lugar del 14 de abril al 9 de julio de 2017 en la Nieuwe Kerk de Ámsterdam. Después, la exposición viajará por todo el mundo. Para más información puede consultar la página Web de la fundación [World Press Photo](#).

PUBLICACIONES

REVISTA *MOSAICO*: RECEPCIÓN DE PROPUESTAS PARA ARTÍCULOS



La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo invita a los profesores y futuros profesores de español a colaborar en la próxima edición de la **revista *Mosaico***.

Los profesores interesados pueden mandarnos sus propuestas de **artículos** o **fichas didácticas** por correo electrónico a asesoriabelgica.be@mecd.es y jo-seangel.pina@mecd.es

Plazo de envío: 31 de julio de 2017.

Más información: [Normas de publicación de la revista](#) -

Acceso a revistas: <http://www.mecd.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Revista redELE



Entrevista

Entrevista a Veselina Gáneva

Experta de Estado en la Dirección General de Currículo del Ministerio de Educación y Ciencia de Bulgaria

Contenidos destacados

Actitudes y creencias de estudiantes universitarios checos y eslovacos ante la corrección de sus errores en la expresión oral en español.

Cristina Rodríguez García. Profesora lectora de español. Universidad Masaryck de Brno (República Checa)

El “correo electrónico” en la enseñanza de la escritura en ELE. Una propuesta didáctica

María del Mar Boillos Pereira. Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea

Páginas web en español para desarrollar la comprensión auditiva.

Nydia R. Jeffers. Henderson State University



Si desea recibir INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, por el que se distribuyen los anuncios de publicación de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

<https://www.educacion.gob.es/listascorreo>

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (**Suscríbete**):

<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos>

Para consultar el boletín de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo, **Infoasesoría**, pinche [aquí](#)

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigirse a este correo

asesoriaholanda.nl@mecd.es

Frederiksplein, 34 –4º

1017XN Amsterdam

Tel: +31 (0)20 42 36 919

www.mecd.gob.es/paisesbajos

asesoriaholanda.nl@mecd.es

